

BRAUN

Identity

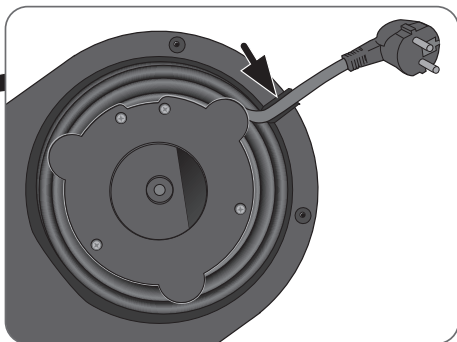
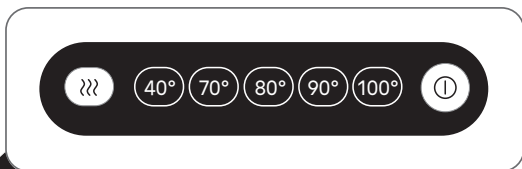
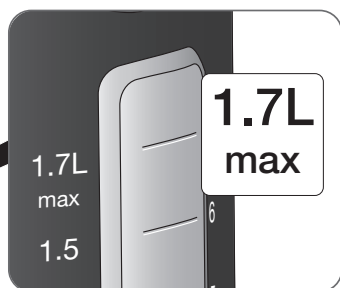
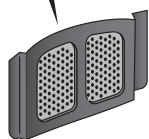
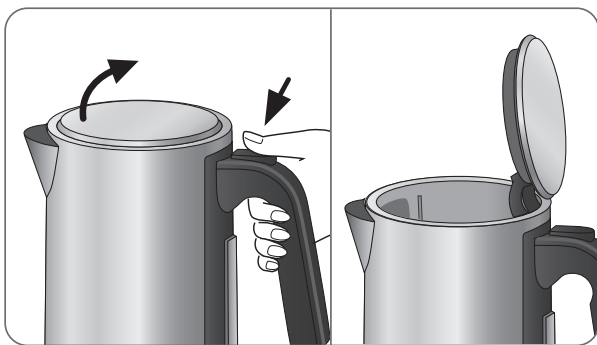
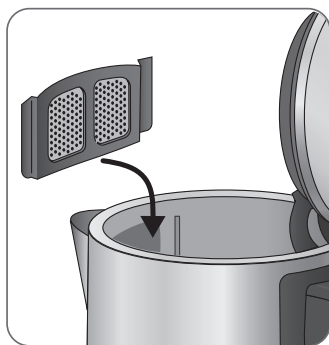


Type WK503BI

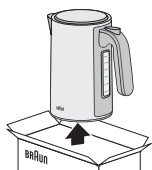
Register your product
www.braunhousehold.com/register

WK 5205

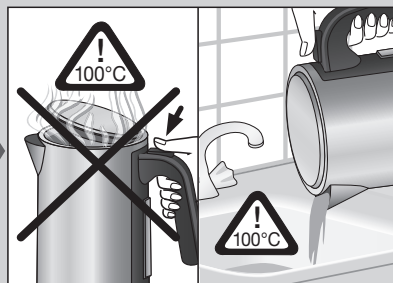
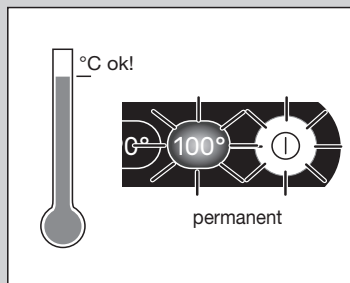
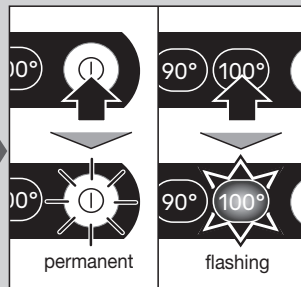
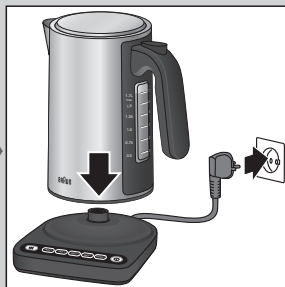
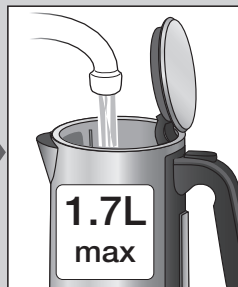
- DE** Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise (separate Broschüre) sorgfältig und vollständig, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
- EN** Please read safety instructions (separate booklet) carefully and completely before using the appliance.
- FR** Veuillez lire attentivement l'intégralité des instructions de sécurité (livret séparé) avant d'utiliser l'appareil.
- ES** Lea completamente las instrucciones de seguridad (manual separado) con atención antes de utilizar el aparato.
- CA** Si us plau, llegiu les instruccions de seguretat (llibret a part) detingudament i completament abans d'utilitzar l'aparell.
- PT** Leia as instruções de segurança (folheto separado) atentamente e por completo antes de utilizar o aparelho.
- IT** Si prega di leggere attentamente ed integralmente le istruzioni di sicurezza (libretto separato) prima di utilizzare l'apparecchio.
- NL** Lees de veiligheidsaankwijzingen (afzonderlijk boekje) aandachtig en volledig voordat u dit product gebruikt.
- DK** Læs sikkerhedsinstruktionerne (separat hæfte) omhyggeligt og fuldstændigt, før apparatet bruges.
- NO** Les alle sikkerhetsanvisningene grundig før du tar i bruk apparatet.
- SE** Läs igenom säkerhetsanvisningarna (separat häfte) noggrant innan du använder apparaten.
- FI** Lue turvallisuuohjeet (erillinen kirjanen) huolella kokonaan ennen laitteen käyttöä.
- PL** Przed użyciem urządzenia proszę uważnie przeczytać instrukcje bezpieczeństwa (osobna broszura).
- CZ** Přečtěte si pečlivě a kompletně bezpečnostní pokyny (samostatná brožura) před použitím přístroje.
- SK** Kým začnete spotrebič používať, dôkladne si preštudujte bezpečnostné pokyny (samostatná brožúrka).
- HU** Kérjük, hogy a készülék használatá elött olvassa végig figyelmesen a biztonsági utasításokat (külön füzet).
- HR** Molimo vas da prije početka korištenja uređaja pažljivo i u cijelosti pročitate sigurnosne upute (posebna knjižica).
- SL** Pred napravo začnete uporabljati, pozorno in v celoti preberite navodila (ločena knjižica).
- TR** Cihazı kullanmadan önce lütfen güvenlik talimatlarını dikkatle ve tamamen okuyun (ayrı kitapçık).
- RO** Vă rugăm să citiți cu atenție și în întregime instrucțiunile de siguranță (broșură separată) înainte de a utiliza aparatul.
- GR** Μελετήστε με προσοχή όλες τις οδηγίες ασφαλείας (Ξεχωριστό φυλλάδιο) προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.
- KZ** Аспапты қолданардың алдында қауіпсіздік бойынша нұсқауларды (бөлек кітапша) зейін қойып түгелдей оқып шығыңыз.
- RU** Перед использованием прибора внимательно полностью прочтите инструкции по технике безопасности (отдельная брошюра).
- UA** Перед використанням пристрою уважно та повністю прочитайте інструкцію з техніки безпеки (окрему брошуру).
- AR** يرجى قراءة تعليمات الأمان (كتيب منفصل) بعناية وبشكل كامل قبل استخدام الجهاز.



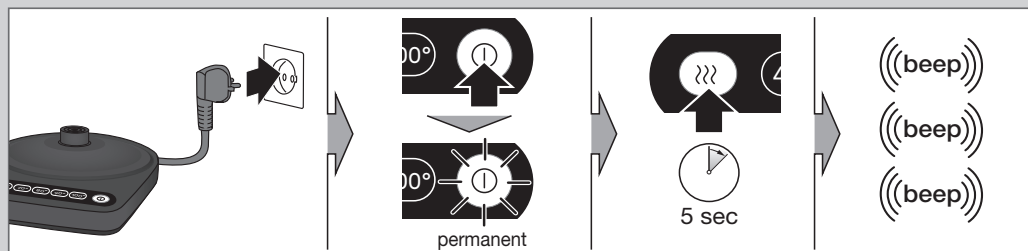
A



3x

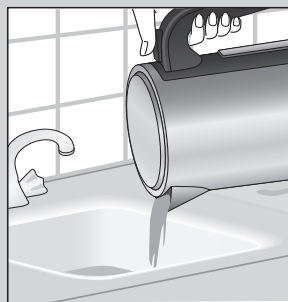
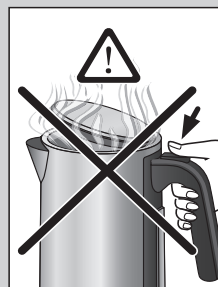
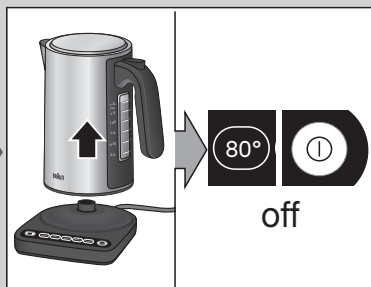
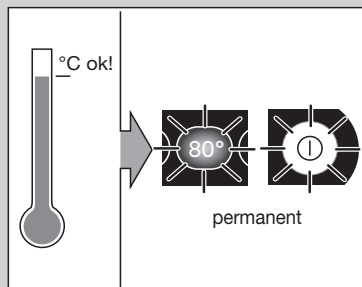
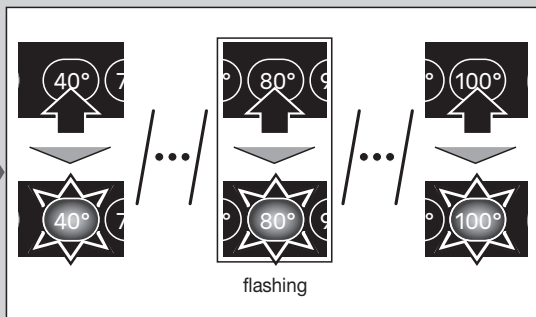
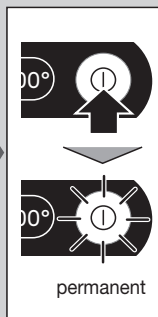
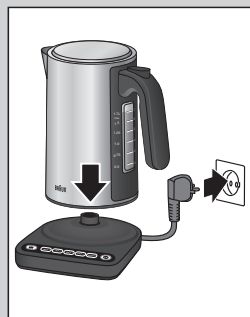
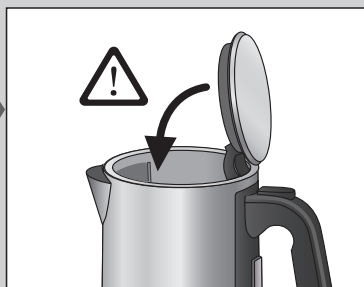
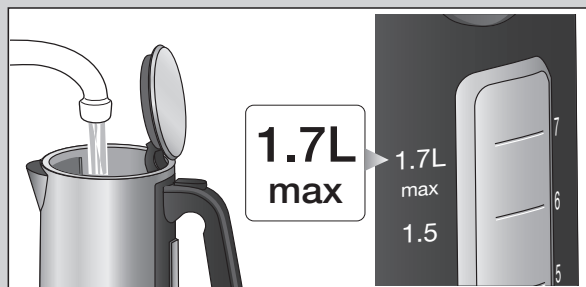


B



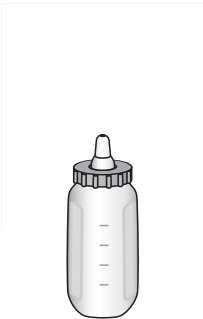
DE Hinweis: Warnsignale können nicht stummgeschaltet werden. / **EN** Note: Warning signals cannot be muted. / **FR** Remarque :
CA Nota: Els senyals d'advertiment no es poden silenciar. / **PT** Nota: Os sinais de aviso não podem ser silenciados. /
IT Attenzione: I segnali di avviso non possono essere silenziati. / **NL** Opmerking: Waarschuwingssignalen kunnen niet gedempt
worden. / **DK** Bemærk: Lyden af advarselssignaler kan ikke slås fra. / **NO** Merk: Varselsignaler kan ikke settes på lydløs. /
SE Obs! Varningssignalerna kan inte stängas av. / **FI** Huomaa: Varoitussignaaleja ei voi mykistää. / **PL** Uwaga: sygnałów
ostrzegawczych nie można wyciszyć. / **CZ** Poznámka: Varovné signály nelze utlumiť. / **SK** Poznámka: Varovné signály nie je
možné stlmiť. / **HU** Megjegyzés: A figyelmeztető jeleket nem lehet lenémíteni. / **HR** Napomena: Signali upozorenja ne mogu se
prigušiti. / **SL** Opomba: Opozorilnih signalov ni mogoče izklopiti. / **TR** Not: Uyarı sinyallerinin sesi kapatılamaz. / **RO** Notă:
Semnalele de avertizare nu pot fi dezactivate. / **GR** Σημείωση: Δεν είναι δυνατή η σίγαση των σημάτων προειδοποίησης. /
KZ Ескертпе: Ескерту сигналдарын өшіру мүмкін емес. / **RU** Примечание. Предупреждающие сигналы нельзя отключить. /
UA Примітка: Попереджувальні сигнали вимикати не можна. / **Arab** ملاحظة: لا يمكن تجاهل أصوات إشارات التحذير.

C

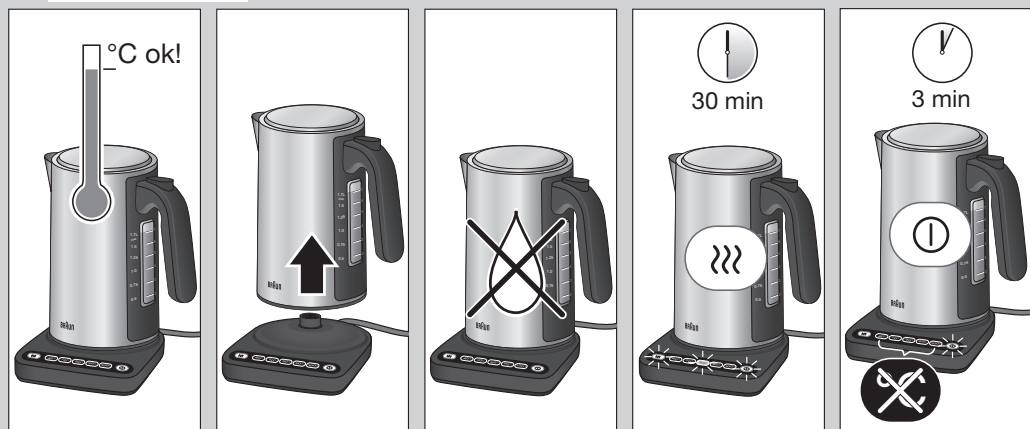


DE Hinweis: Bei einer Temperatureinstellung unter 100°C heizt der Wasserkocher in Intervallen auf. / **EN** Note: When selecting a temperature below 100°C the kettle heats up in intervals. / **FR** Remarque : lorsqu'une température inférieure à 100 °C est sélectionnée, la bouilloire chauffe par intervalles. / **ES** Nota: Si se selecciona una temperatura inferior a 100 °C, el hervidor se calienta en intervalos. /

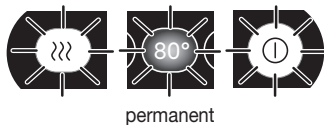
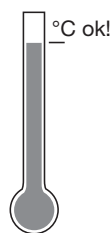
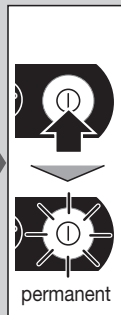
CA Nota: Quan seleccioneu una temperatura inferior a 100°C, el bullidor s'escalfa a intervals. / **PT** Nota: Ao seleccionar uma temperatura inferior a 100 °C, a chaleira aquece em intervalos. / **IT** Attenzione: Quando si seleziona una temperatura inferiore ai 100°C, il bollitore si riscalda a intervalli. / **NL** Opmerking: Bij selectie van een temperatuur onder 100°C warmt de waterkoker op in intervallen. / **DK** Bemærk: Når du vælger en temperatur under 100 °C, opvarmes kedlen i intervaller. / **NO** Merk: Dersom det velges en temperatur under 100°C blir kjelen varmet opp i intervaller. / **SE** Obs! Om du väljer en temperatur under 100 °C värms vattenkokaren upp i intervaller. / **FI** Huomaa: Kun valittu lämpötila on alle 100 °C, vedenkeitin lämpenee katkonaisesti. / **PL** Uwaga: po wybraniu temperatury poniżej 100°C czajnik będzie włączać grzałkę co pewien czas. / **CZ** Poznámka: Při zvolení teploty nižší než 100°C se konvice ohřívá v intervalech. / **SK** Poznámka: Pri nastavení nižšej teploty ako 100°C sa varná kanvica ohrieva v intervaloch. / **HU** Megjegyzés: Amikor 100°C alatti hőmérsékletet választ, a vízforráló intervallumokban melegszik fel. / **HR** Napomena: Priilikom odabira temperature ispod 100°C kuhalo se zagrijava u intervalima. / **SL** Opomba: Opozorilnih signalov ni mogoče izklopiti. / **TR** Not: 100°C'nin altında bir sıcaklık seçildiğinde ısıtıcı aralıklarla ısıtılır. / **RO** Notă: Când se selectează o temperatură sub 100°C, fierbătorul se încălzește în intervale. / **GR** Σημείωση: Όταν επιλέξετε θερμοκρασία κάτω των 100°C ο βραστήρας θερμαίνεται κατά διαστήματα. / **KZ** Ескертпе: 100°C градустан төмен температураны тандаған кезде шәйнек үзілістермен қызады. / **RU** Примечание. При выборе температуры ниже 100 °C чайник нагревается с интервалами. / **UA** Примітка: Коли вибирається температура нижче 100 °C чайник нагрівається з інтервалами. / **Arab** ملاحظة: عند اختيار درجة حرارة أقل من 100 درجة مئوية تقوم الغلاية بالتسخين على فترات.

		
40°C		DE Babynahrung (verwenden Sie abgefülltes oder gereinigtes Wasser) / EN Baby food (use bottled or purified water) / FR Nourriture pour bébé (utilisez de l'eau en bouteille ou purifiée) / ES Alimentos para bebés (use agua embotellada o purificada) / CA Aliments per a nadons (utilitza aigua embotellada o purificada) / PT Comida para bebé (utilizar água engarrafada ou purificada) / IT Alimenti per bambini (usare acqua in bottiglia o purificata) / NL Babyvoeding (gebruik flessenwater of gezuiverd water) / DK Babymad (brug flaske eller renset vand) / NO Babymat (bruk flaske eller renset vann) / SE Barnmat (använd vatten på flaska eller renat vatten) / FI Vauvanruoka (käytä pulloettua tai puhdistettua vettä) / PL Żywność dla niemowląt (używaj wody butelkowanej lub oczyszczonej) / CZ Dětská výživa (použijte balenou nebo čistou vodu) / SK Detská výživa (použite balenú alebo čistenu vodu) / HU Bébétel (használjon palackozott vagy tisztított vizet) / HR Dječja hrana (koristite flaširanu ili pročišćenu vodu) / SL Otroška hrana (uporabite ustekleničeno ali prečiščeno vodo) / TR Bebek maması (şişelenmiş veya arıtılmış su kullanın) / RO Mâncare pentru bebeluși (folosește apă îmbuteliată sau purificată) / GR Βρεφικός τροφός (χρησιμοποιήστε εμφιαλωμένο ή καθαρό νερό) / KZ Балалар тағамы (бөтелкедегі немесе тазартылған суды пайдаланыңыз) / RU Детское питание (используйте бутилированную или очищенную воду) / UA Дитяче харчування (використовуйте бутілювану або очищену воду) / Arab أغذية الأطفال (استخدام المياه المعبأة في زجاجات أو المياه النظيفة)
70°C		DE Weißer Tee / EN White tea / FR thé blanc / ES te blanco / CA te blanco / PT chá branco / IT tè bianco / NL witte thee / DK hvid te / NO hvit te / SE vitt te / FI valkoinen tee / PL biała herbata / CZ bílý čaj / SK biely čaj / HU fehér tea / HR bijeli čaj / SL beli čaj / TR beyaz çay / RO ceai alb / GR λευκό τσάι / KZ Ақ шай / RU белый чай / UA Білий чай / Arab شاي ابيض
80°C		DE Grüner/Jasmin tee / EN Green/Jasmine tea / FR Thé vert/Jasmin / ES Té verde/jazmín / CA Te verd/gessamí / PT Chá verde/jasmim / IT Tè verde/gelsomino / NL Groene/jasminthee / DK Grøn/jasmin te / NO Grønn/jasmin te / SE Grönt/jasmin te / FI Vihreä/jasmiini tee / PL Herbata zielona/jasminowa / CZ Zelený/jasminový čaj / SK Zelený/Jasminový čaj / HU Zöld/jázmín tea / HR Zeleni čaj/čaj od jasmína / SL Zeleni/jasminov čaj / TR Yeşil/Yasemin çayı / RO Ceai verde/jasomie / GR Τσάι πράσινο/γιάσεμι / KZ Жасмин/жасмин шайы / RU Зеленый/Жасминовый чай / UA Зелений/жасминовий чай / Arab شاي أخضر / ياسمين

90°C		DE Oolong/Schwarzer Tee / EN Oolong/Black tea / FR Oolong/Thé noir / ES Oolong/tè negro / CA Oolong/Te negre / PT Oolong/chá preto / IT Tè Oolong/Nero / NL Oolong/zwarte thee / DK Oolong/sort te / NO Oolong/svart te / SE Oolong/svart te / FI Oolong/musta tee / PL Herbata Oolong/Czarna / CZ Oolong/Černý čaj / SK Oolong/čierny čaj / HU Oolong/fekete tea / HR Oolong/crni čaj / SL Oolong/črni čaj / TR Oolong/Siyah çay / RO Oolong/ceai negru / GR Oolong/Μαύρο τσάι / KZ Улонг/қара шай / RU Улун/Черный чай / UA Улун/Чорний чай / Arab شاي أولونغ/شاي أسود
90°C		DE Löslicher Kaffee / EN Instant coffee / FR Café instantané / ES Café instantáneo / CA Café instantani / PT Café instantâneo / IT Caffè istantaneo / NL Oploskoffie / DK Instant kaffe / NO Pulverkaffe / SE Snabbkaffe / FI Pikakahvi / PL Kawa rozpuszczalna / CZ Instantní káva / SK Instantná káva / HU Instant kávé / HR Instant kava / SL Instant kava / TR Hazır kahve / RO Căfea instant / GR Στιμμιός καφές / KZ Жедел кофе / RU Быстрорастворимый кофе / UA Розчинна кави / Arab قهوة فورية
100°C		DE Kräuter/Früchte/Rooibos Tee / EN Herbal/Fruit/Rooibos tea / FR Thé aux herbes/aux fruits/Rooibos / ES Té de hierbas/frutas/rooibos / CA Té d'herbes/fruïtes/rooibos / PT Chá de ervas/fruta/Rooibos / IT Tè alle erbe/frutta/rooibos / NL Kruiden/Fruit/Rooibos thee / DK Urte/frugt/rooibos te / NO Urte/frukt/rooibos te / SE Ört-/frukt-/rooiboste / FI Yrtti/hedelmä/rooibos-tee / PL Herbata ziołowa/owocowa/Rooibos / CZ Bylinný/ovocný/rooibos čaj / SK Bylinkový/ovocný/rooibos čaj / HU Gyógynövény/gyümölcs/rooibos tea / HR Biljni/voćni/rooibos čaj / SL Zeliščni/sadni/rooibos čaj / TR Bitkisel/Meyve/Rooibos çayı / RO Ceai din plante/fructe/rooibos / GR Τσάι από βότανα/φρούτα/Rooibos / KZ Шептік/жеміс/руйбос шайы / RU Травяной/фруктовый/ройбуш чай / UA Чай трав'яний/фруктовий/ройбуш / Arab شاي الأعشاب / الفاكهة / الرويبوس



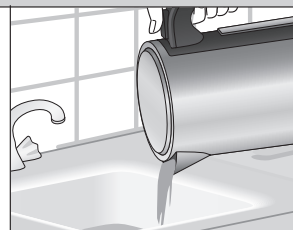
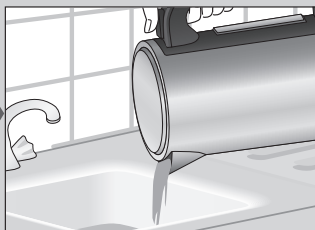
E

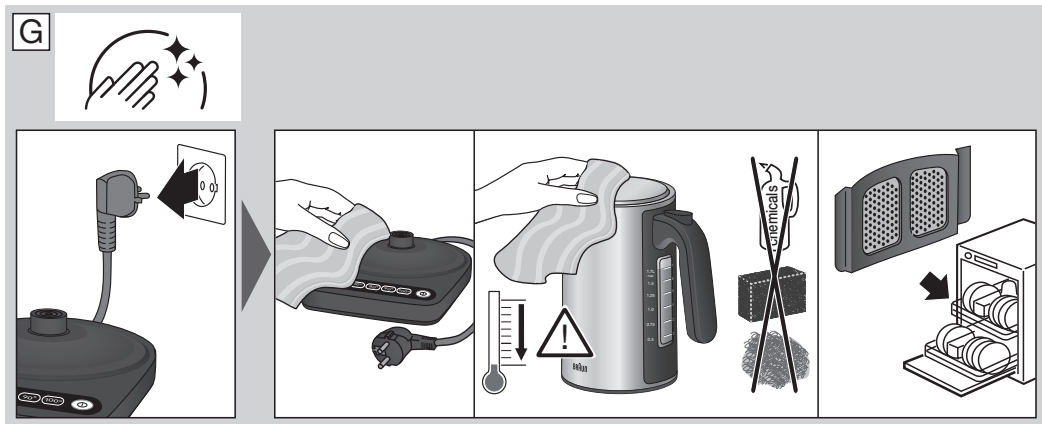


30 min



F





<https://r.braunhousehold.com/m/products>

DE Fehlerbehebung

Problem	Lösung
Beim Auswählen einer Temperatur ertönen 2 Pieptöne.	Die gewählte Temperatur ist niedriger als die aktuelle Wassertemperatur. Wählen Sie eine höhere Temperatur oder leeren Sie den Wasserkocher und befüllen ihn erneut mit frischem Wasser.
Es ertönen 8 Pieptöne und die Ein-/Aus-Taste blinkt.	Es befindet sich kein Wasser im Wasserkocher. Ziehen Sie den Stecker, lassen Sie das Gerät abkühlen (ca. 10 Minuten) und versuchen Sie es erneut mit Wasser. Wenn das Problem weiterhin besteht, schalten Sie das Gerät aus und wenden Sie sich an einen autorisierten Braun-Kundendienst.

EN Troubleshooting Guide

Problem	Solution
2 beeps emit while selecting a temperature.	The temperature selected is lower than the current water temperature. Select a higher temperature or empty and refill the kettle with fresh water.
8 beeps emit and On/Off button is flashing.	There is no water in the kettle. Unplug, let it cool down (approx. 10 minutes) and retry with water. If this problem is still present, turn the appliance off and contact an authorised Braun Customer Service.

FR Guide de dépannage

Problème	Solution
2 bips sont émis lorsqu'une température est sélectionnée.	La température sélectionnée est inférieure à la température actuelle de l'eau. Sélectionnez une température plus élevée ou videz la bouilloire et remplissez-la de nouveau d'eau fraîche.
8 bips sont émis et le bouton marche/arrêt clignote.	Il n'y a pas d'eau dans la bouilloire. Débranchez la bouilloire, laissez-la refroidir (environ 10 minutes) et réessayez avec de l'eau. Si ce problème persiste, éteignez l'appareil et contactez un service après-vente agréé Braun.

ES Guía de resolución de problemas

Problema	Solución
Se emiten 2 pitidos al seleccionar la temperatura.	La temperatura seleccionada es inferior a la temperatura actual del agua. Seleccione una temperatura superior o vacíe y rellene el hervidor con agua fresca.
Se emiten 8 pitidos y el botón de encendido/apagado parpadea.	No hay agua en el hervidor. Desenchúfelo, deje que se enfríe (aprox. 10 minutos) y vuelva a intentarlo con agua. Si persiste el problema, apague el dispositivo y póngase en contacto con un servicio de atención al cliente autorizado de Braun.

CA Guia de resolució de problemes

Problema	Solució
S'emeten 2 xiulets mentre se selecciona una temperatura.	La temperatura seleccionada és inferior a la temperatura actual de l'aigua. Seleccioneu una temperatura més alta o buida i torneu a omplir la tetera amb aigua fresca.

S'emeten 8 xiulets i el botó d'encesa/apagada parpelleja.	No hi ha aigua a la tetera. Desendol·leu-la, deixeu que es refredi (uns 10 minuts) i torneu a intentar-ho amb aigua. Si el problema persisteix, apagueu l'aparell i poseu-vos en contacte amb un servei d'atenció al client autoritzat de Braun.
---	--

PT Guia de resolução de problemas

Problema	Solução
São emitidos 2 sinais sonoros ao selecionar uma temperatura.	A temperatura selecionada é inferior à temperatura atual da água. Selecione uma temperatura mais alta ou esvazie e volte a encher a chaleira com água fresca.
São emitidos 8 sinais sonoros e o botão On/Off fica a piscar.	Não existe água na chaleira. Retire a ficha da tomada, deixe arrefecer (aprox. 10 minutos) e tente novamente com água. Se este problema persistir, desligue o aparelho e contacte um Centro de Assistência ao Cliente Braun autorizado.

IT Guida alla risoluzione degli errori

Problema	Soluzione
Vengono emessi 2 bip durante la selezione della temperatura.	La temperatura selezionata è più bassa rispetto all'attuale temperatura dell'acqua. Selezionare una temperatura più alta o svuotare il bollitore per poi riempirlo con acqua fresca.
Vengono emessi 8 bip e il tasto On/Off lampeggia.	Non c'è acqua nel bollitore. Scollegarlo dalla rete di alimentazione, lasciare che si raffreddi (circa 10 minuti) e riprovare con dell'acqua. Se il problema permane, spegnere l'apparecchio e contattare un servizio clienti Braun autorizzato.

NL Gids voor het oplossen van problemen

Probleem	Oplossing
Er klinken 2 pieptonen bij selectie van een temperatuur.	De geselecteerde temperatuur is lager dan de huidige watertemperatuur. Kies een hogere temperatuur, of ledig de waterkoker en vul hem dan met vers water.
Er klinken 8 pieptonen en de Aan/Uitknop knippert.	Er is geen water in de waterkoker. Trek de stekker uit het stopcontact, laat het toestel afkoelen (ongeveer 10 minuten) en probeer het opnieuw met water. Indien het probleem zich blijft voordoen, zet het toestel dan uit en neem contact op met een erkende klantenservice van Braun.

DK Fejlfinding

Problem	Løsning
Der lyder 2 bip under valg af en temperatur.	Den valgte temperatur er lavere end den aktuelle vandtemperatur. Vælg en højere temperatur, eller tøm kedlen, og fyld den igen med frisk vand.
Der lyder 8 bip, og tænd/sluk-knappen blinker.	Der er intet vand i kedlen. Tag stikket ud, lad den køle af (ca. 10 minutter), og prøv igen med vand. Hvis problemet vedvarer, skal du slukke for apparatet og kontakte en autoriseret Braun-kundeservice.

NO Veiledning for feilsøking

Problem	Løsning
2 pipelyder sendes ut når en temperatur blir valgt.	Temperaturen som ble valgt er lavere enn den aktuelle vanntemperaturen. Velg en høyere temperatur eller tøm og fyll kjelen igjen med ferskvann.
8 pipelyder sendes ut og På/Av-knappen blinker.	Det er ikke noe vann i kjelen. Trekk ut støpslet, la den avkjøles (ca. 10 minutter) og prøv igjen med vann. Hvis dette problemet vedvarer, slå av apparatet og kontakt et autorisert Braun servicesenter.

SE Felsökningsguide

Problem	Lösning
2 ljudsignaler hörs när du väljer en temperatur.	Den valda temperaturen är lägre än vattnets temperatur. Välj en högre temperatur eller töm vattenkokaren och fyll på den med kallt vatten.
8 ljudsignaler hörs och På/Av-knappen blinkar.	Det finns inget vatten i vattenkokaren. Dra ur sladden, låt vattenkokaren svalna (omkring 10 minuter) och prova igen med nytt vatten. Om problemet kvarstår ska du stänga av apparaten och kontakta Brauns auktoriserade kundtjänst.

FI Vianetsintäopas

Ongelma	Ratkaisu
Lämpötilaa valittaessa kuuluu 2 piippausta.	Valittu lämpötila on veden nykylämpötilaa alhaisempi. Valitse korkeampi lämpötila tai tyhjennä ja täytä vedenkeitin uudella vedellä.
Kuuluu 8 piippausta ja virtapainike vilkkuu.	Vedenkeittimessä ei ole vettä. Irrota pistorasiasta, anna jäähtyä (noin 10 minuuttia) ja yritä uudelleen lisättyäsi vettä. Jos ongelma ei ratkea, sammuta laite ja ota yhteyks valtuutettuun Braun-asiakaspalveluun.

PL Rozwiązywanie problemów

Problem	Rozwiązanie
Po wybraniu temperatury emitowane są dwa sygnały dźwiękowe.	Wybrana temperatura jest niższa niż bieżąca temperatura wody. Wybrać wyższą temperaturę lub opróżnić czajnik i napełnić go świeżą wodą.
Emitowanych jest osiem sygnałów dźwiękowych, a przycisk wł./wył. miga.	Brak wody w czajniku. Odłączyć, poczekać, aż ostygnie (około 10 minut), i spróbować ponownie z wodą. Jeśli problem nadal występuje, należy wyłączyć urządzenie i skontaktować się z autoryzowanym centrum obsługi klienta marki Braun.

CZ Průvodce odstraňováním poruch

Problém	Řešení
Během volby teploty se ozvou 2 pípnutí.	Zvolená teplota je nižší než současná teplota vody. Zvolte vyšší teplotu nebo konvici vyprázdněte a naplňte ji čerstvou vodou.

Ozve se 8 pípnutí a bliká tlačítko zap/vyp.	V konvici není voda. Vypněte ji, nechte vychladnout (asi 10 minut) a zkuste znovu s vodou. Pokud problém přetrvává, zařízení vypněte a kontaktujte autorizovaný zákaznický servis Braun.
---	--

SK Sprievodca odstraňovaním porúch

Problém	Riešenie
Počas voľby teploty sa ozvú 2 pípnutia.	Zvolená teplota je nižšia ako momentálna teplota vody. Zvoľte vyššiu teplotu alebo vyprázdňte varnú kanvicu a naplňte ju čerstvou vodou.
Ozve sa 8 pípnutí a tlačídko zap./vyp. bliká.	Vo varnej kanvici nie je žiadna voda. Vypnite ju, nechajte vychladnúť (cca. 10 minút) a skúste to opäť s vodou. Ak tento problém pretrváva, vypnite zariadenie a kontaktujte autorizovaný zákaznický servis Braun.

HU Hibaelhárítási útmutató

Probléma	Megoldás
2 hangjelzés hallható a hőmérséklet kiválasztása közben.	A kiválasztott hőmérséklet alacsonyabb, mint a víz jelenlegi hőmérséklete. Válasszon magasabb hőmérsékletet, vagy üritse ki és töltse fel újra a vízzel.
8 hangjelzés hallható és a Be/Ki gomb villog.	Nincs víz a vízfóralóban. Húzza ki a készülék csatlakozódugóját, hagyja lehűlni (kb. 10 perc) és próbálja újra vízzel. Ha a probléma továbbra is fennáll, akkor kapcsolja ki a készüléket és forduljon az illetékes Braun ügyfélszolgálathoz.

HR Vodič za rješavanje problema

Problem	Rješenje
2 zvučna signala emitiraju se tijekom odabira temperature.	Odabrana temperatura je niža od trenutne temperature vode. Odaberite višu temperaturu ili ispraznite i ponovno napunite kuhalo svježom vodom.
Emitira se 8 zvučnih signala i treperi gumb za uključivanje/isključivanje.	Nema vode u kahalu. Isključite, pustite da se ohladi (približno 10 minuta) i pokušajte ponovno s vodom. Ako je problem i dalje prisutan, isključite uređaj i kontaktirajte ovlaštenu službu za korisnike tvrtke Braun.

SL Vodič za odpravljanje napak

Težava	Rešitev
Pri izbiranju temperature se zaslišita 2 piska.	Izbrana temperatura je nižja od trenutne temperature vode. Izberite višjo temperaturo ali izpraznite in ponovno napolnite grelnik s svežo vodo.
Zasliši se 8 piskov, gumb za vklop/izklop pa utripa.	V čajniku ni vode. Odklopite ga iz električnega omrežja, pustite, da se ohladi (približno 10 minut), in ponovno poskusite z vodo. Če težava ni odpravljena, napravo izklopite in se obrnite na pooblašчени servis Braun.

TR Sorun Giderme Kılavuzu

Sorun	Çözüm
Bir sıcaklık seçilirken 2 bip sesi duyulur.	Seçilen sıcaklık, mevcut su sıcaklığından daha düşük. Daha yüksek bir sıcaklık seçin veya ısıtıcıyı boşaltıp yeni su doldurun.

8 bip sesi duyulur ve Açma/Kapama düğmesi yanıp söner.	Isıticıda su yok. Fişini çekin, soğumasını bekleyin (yakl. 10 dakika) ve suyla tekrar deneyin. Sorun hala devam ediyorsa, aleti kapatın ve yetkili Braun Müşteri Hizmetleri ile irtibata geçin.
--	---

RO Instrucțiuni de depanare

Problemă	Soluție
La selectarea unei temperaturi se emit 2 semnale sonore.	Temperatura selectată este mai mică decât temperatura curentă a apei. Selectați o temperatură mai ridicată sau goliți și reumpleți fierbătorul cu apă proaspătă.
Se emit 8 semnale sonore și butonul Pornit/Oprit se aprinde intermitent.	Nu este apă în fierbător. Scoateți-l din priză, lăsați-l să se răcească (aproximativ 10 minute) și încercați din nou cu apă. Dacă problema persistă, opriți aparatul și contactați un service Braun autorizat.

GR Οδηγός επίλυσης προβλημάτων

Πρόβλημα	Λύση
Εκπέμπονται 2 ακουστικά σήματα κατά την επιλογή της θερμοκρασίας.	Η επιλεγμένη θερμοκρασία είναι χαμηλότερη από την τρέχουσα θερμοκρασία του νερού. Επιλέξτε υψηλότερη θερμοκρασία ή αδειάστε και ξαναγεμίστε το βραστήρα με φρέσκο νερό.
Εκπέμπονται 8 ακουστικά σήματα και το κουμπί On/Off αναβοσβήνει.	Δεν υπάρχει νερό στο βραστήρα. Αποσυνδέστε το βραστήρα, αφήστε τον να κρυώσει (περίπου 10 λεπτά) και προσπαθήστε ξανά με νερό. Αν το πρόβλημα παραμένει, απενεργοποιήστε αμέσως τη συσκευή και επικοινωνήστε με εξουσιοδοτημένη εταιρεία τεχνικής υποστήριξης της Braun.

KZ Ақауларды жою нұсқаулығы

Ақаулық	Шешімі
Температураны таңдаған кезде бипілдеген 2 дыбыс шығады.	Таңдалған температура судың ағымдағы температурасынан төмен. Жоғары температураны таңдаңыз немесе шәйнектегі суды төгіп, таза су құйыңыз.
8 дыбыс шығады да, On/Off (Қосу/Өшіру) түймесі жыпылықтайды.	Шәйнекте СУ жоқ. Тоқтан суырып, салқындатыңыз (шамамен 10 минут), содан кейін су құйып, қайтадан тоққа қосыңыз. Егер мәселе әлі де шешілмесе, құрылғыны өшіріп, Braun Тұтынушыларды қолдау қызметіне хабарласыңыз.



Үлгі	WK 5205
Кернеу	220 – 240 В
Герц	50-60 Гц
Ватт	1850 - 2200 Вт
Сақтау шарттары:	температура: +5°C және +45°C Ылғалдылық: < 80%

Қытайда жасалған
Делонги Браун Хаусхолд ГмБХ
Германия Заңды өндіруші:

Делонги Браун Хаусхолд ГмБХ
Карл-Улрих-Штрассе ң
63263 Ной-Изенбург

Бұйымды іске пайдалану нұсқаулығына сәйкес өз мақсатында пайдалану керек. Бұйымның қызмет мерзімі тұтынушыға сатылған күннен бастап 2 жылды құрайды.

Импортер:
«Делонги» ААҚ, Ресей, 127055,
Москва қаласы, Суцёвская көшесі,
27/3-үй (27-үй, 3-құрылым)
Тел. +7 (495) 781-26-76

Сақталу мерзімі: Шектелмеген
Арылу жағдайлары: Қоршаған ортаны қорғау талаптарына сәйкес

Тасымалдау жағдайлары: Тасымалдау кезінде құлатып алуға немесе шамадан тыс шайқалтуға болмайды.

Сату жағдайлары: Сату жағдайларын өндіруші көрсетпеген, бірақ олар жергілікті, мемлекеттік

және халықаралық ережелер мен стандарттарға сай болуға тиіс

Өндіруші зауыт:
De'Longhi Braun Household GmbH, Carl-Ulrich-Strasse 4, 63263 Neu Isenburg, Germany

RU Руководство по поиску и устранению неисправностей

Проблема	Решение
При выборе температуры подается 2 звуковых сигнала.	Выбранная температура ниже текущей температуры воды. Выберите более высокую температуру или опорожните чайник и наполните его свежей водой.
Подается 8 звуковых сигналов, кнопка «Вкл./Выкл.» мигает.	В чайнике отсутствует вода. Выньте вилку из розетки, дайте чайнику остыть (около 10 минут) и повторите попытку, налив воды. Если не удалось устранить неисправность, снова выключите прибор и обратитесь в авторизованную сервисную службу компании Braun.



Модель	WK 5205
Напряжение	220 – 240 В
Частота колебаний	50-60 Гц
Мощность	1850 - 2200 Вт
Условия хранения:	При температуре: от +5°C до +45°C и влажности: < 80%

Изготовлено в Китае для
Де'Лонги Браун Хаусхолд ГмбХ Германия
De'Longhi Braun Household GmbH
Carl-Ulrich-Straße 4
63263 Neu-Isenburg/Germany

Изделие использовать по назначению
в соответствии с руководством по эксплуатации.
Срок службы изделия составляет 2 года с даты
продажи потребителю.

Импортер и ответственный за претензии
потребителей: ООО «Делонги», Россия,
127055, Москва, ул. Суцеская, д. 27, стр. 3.
Тел. +7 (495) 781-26-76

Срок хранения: Не ограничен
Условия утилизации: Утилизировать в соответствии с экологическими требованиями
Условия утилизации: Во время транспортировки, не бросать и не подвергать излишней вибрации.

Условия реализации: Правила реализации товара не установлены изготовителем, но должны соответствовать региональным, национальным и международным нормам и стандартам.

Производитель:
De'Longhi Braun Household GmbH, Carl-Ulrich-Strasse 4, 63263 Neu Isenburg, Germany

UA Посібник із пошуку та усунення несправностей

Проблема	Вирішення
Під час вибору температури звучить 2 коротких сигнали.	Вибрана температура нижча за поточну температуру води. Виберіть більш високу температуру або спорожніть та знову заповніть чайник свіжою водою.
звучить 8 коротких і мигає кнопка On/Off.	У чайнику немає води. Вийміть вилку із розетки, дайте чайнику охолонути (прибл. 10 хвилин) та знову залийте воду. Якщо проблема все ще існує, вимкніть пристрій і зверніться до авторизованого центру обслуговування клієнтів Braun.

المشكلة	الحل
عند تحديد درجة الحرارة، يصدر صوتان قصيران للإشارة إلى تأكيد الاختيار.	درجة الحرارة التي اخترتها أقل من درجة حرارة الماء الحالية. اختر درجة حرارة أعلى أو أفرغ الغلاية وأعد ملئها بالماء النقي.
يصدر 8 أصوات قصيرة ويومض زر التشغيل/الإيقاف.	لا يوجد ماء في الغلاية. افصل الجهاز واتركه يبرد (حوالي 10 دقائق) ثم حاول مرة أخرى باستخدام الماء. إذا استمرت المشكلة، قم بإيقاف تشغيل الجهاز واتصل بخدمة عملاء Braun المعتمدة.